

Zhuyeqing Tea  
55th European  
**GO** Congress  
Bordeaux 2011



**WHO ?**

€ 0,50

**BULLETIN #4** *August*  
6<sup>th</sup>

- **Main Editor**
  - Peter Dijkema
- **Writer**
  - Peter Dijkema
- **Photos**
  - Gérald Garlatti
  - Olivier Dulac
- **Layout**
  - Gérald Garlatti

## TABLE OF CONTENTS

- 4 ■ **Second week of the Main Tournament**
- 6 ■ **kifu Sang-Youn Jeon 7D vs Taranu Catalin 5P**
- 9 ■ **Semi-finals European Championship kifus**
- 14 ■ **Side Event**

## Numbers of Players by country on the congress

AT:	9	ES:	11	LT:	1	SG:	1
AU:	2	FI:	20	LU:	1	SK:	4
AZ:	2	FR:	264	MA:	1	TR:	2
BE:	12	GB:	19	NL:	54	TW:	1
CA:	4	HU:	7	NO:	1	UA:	9
CH:	8	IE:	1	PL:	2	UK:	4
CN:	5	IL:	4	RO:	22	US:	3
CZ:	14	IT:	10	RS:	3	VN:	1
DE:	116	JP:	100	RU:	15		
DK:	6	KR:	14	SE:	9		

*Redac'Chef*

*As this last bulletin closed on Friday afternoon, we don't know the result of the final, writing these words of farewell. Nevertheless, we tried to predict who will make the podium on the prize giving ceremony on Saturday. For sure there are many French among them. Often at EGC's Germans outnumber other national groups of participants. This year might have been an exception. Probably the Japanese are the third largest group on this Congress. Welcome back all next year in Bonn, where the Germans will rule again – in number of participants.*

*We enjoyed collecting news and stories for our readers and hope some of you enjoyed reading us.*

*See you back in the next years at EGC's and Summer Schools!*

Peter Dijkema ■



■ Hayashi sensei with his team ■

**Bulletin #4**

Friday,  
August 5<sup>th</sup>

Printer :  
Toru's HP

## ■ MAIN TOURNAMENT

### ■ Monday

In round 6 on Monday August 1<sup>st</sup>, undefeated leader Kim Young-sam defeated Dusan Mitic. He is followed at 5-1 by only three. Ondrej won against his countryman Jan Simara. Ilya defeated Christian, while Catalin overcame the opposition of Jeon. Of these three, only Ilya didn't play Kim yet. Next are 14 players in the top group with 4-2 score. We asked Catalin about his game. *"It was very close. I won by half a point."* See the game record, hopefully elsewhere in this issue.

The MacMahon pairing system is very tough, especially for people who did well in first week, matching them with ever stronger rated opponents. Hence only a few managed to keep their unbeaten records.

Comparing tables at the end of the first week and the start of the second, we noticed that as much as 180 participants left the main tournament. However, the total number of participant rose still a lot – to 758, as many people joined only for the second week.

### ■ Tuesday

Indeed Ilya got paired with Kim on Tuesday and also he was unable to stop the leader. Catalin beat Ondrej and became the only one at one loss behind unbeaten Kim. Seven other Europeans plus Jeon follow with two losses in the top-group. In order of SOS: Ondrej, Ilya, Dusan, Jeon and Thomas, Cornel and Alexander, and Dmitriy Surin, the only 5d in this company of strong men. Artem leads the next peloton at 4-3, ahead of Christian, Jan, Csaba, Pal and several more.

German Youth Champion Lukas Kramer, Jesse Savo (Fin) and Benjamin Dréan-Guenaizia (F) are the 4-dans at 5-2. And Andreas Goetzfeld (Lit), Jonas Welticke (D) and Bernd Lewerenz (D) are 3-dans with the same result.

Shodans Damian Popote (F) and Arto Heikkinen (Fin) are doing even better at 6-1 each. Osmin Lacombe 1k is still undefeated, winning against a 4d in the 7th round for 7-0. Also Pierre-Yves Christman won all his games, but missed 1st round: 6-0.

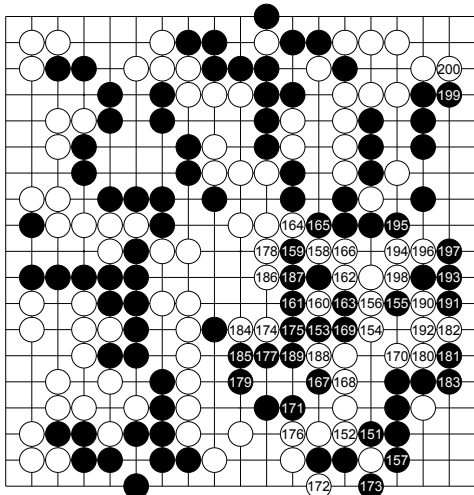
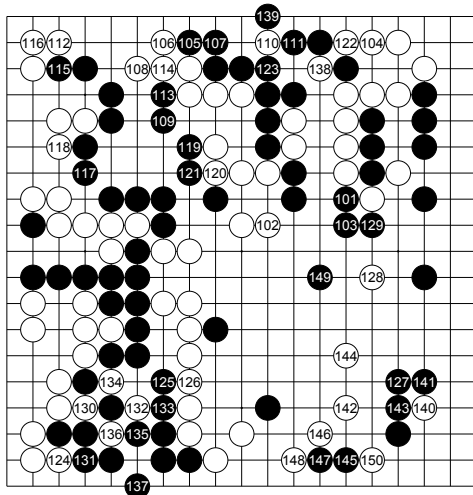
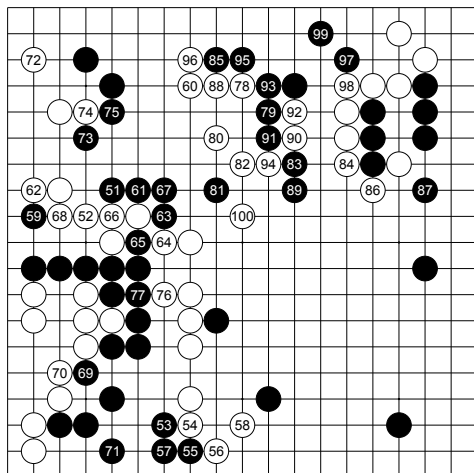
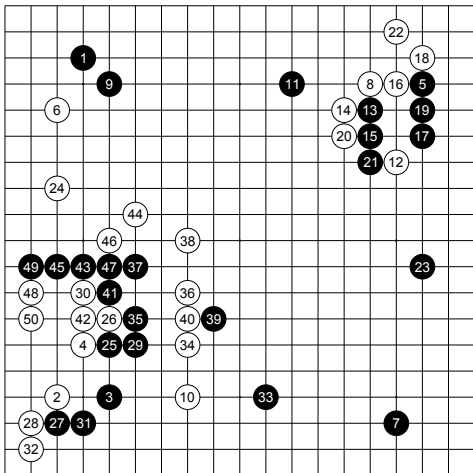
César Lextrait, Charles Guille-Esouret (both 2k, F) and Mark-Matthias Zymia 3k (D) have 6-1 also.

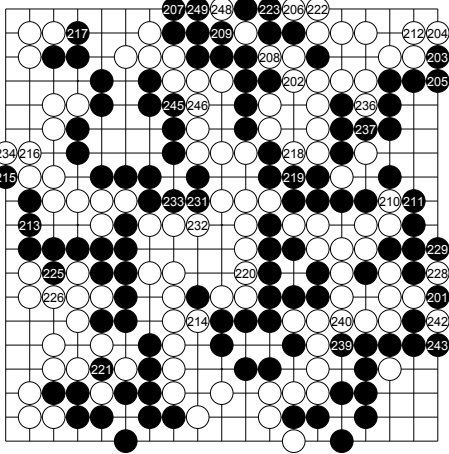
Like Nicolas Puyaubreau, Clément Billoire and Frédéric Vieira (all 4k, F) and Fabien Masson Timothée Huème, Eric le Morvan and Philippe Richard (all 5k, F), Mykhailo Doroskuk 7k (Ukr) and Nicole Tagnon 9k (F).

Among two-digit kyus, four players are still undefeated. Niels Robin-Aubertin 10k beat two 5k's in last rounds. Joris Dugueperoux 14k defeated an 11k and a 10k. Lydia Buntrock 20k won against 17k and 15k. Also Vincent Rigitano 13k didn't lose a game yet, but he missed 1st round: 6-0.

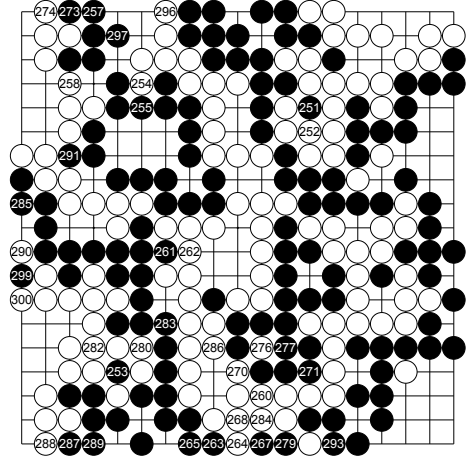
Aurore Bivas 14k and Cyriaque Hauguel 17k are doing fine at 6-1 each.

- Black: Sang-Youn Jeon 7D
- White: Taranu Catalin 5P
- Date: 2011-08-01
- EGC Main Tournament - Komi 7.5
- Round 6 of 10

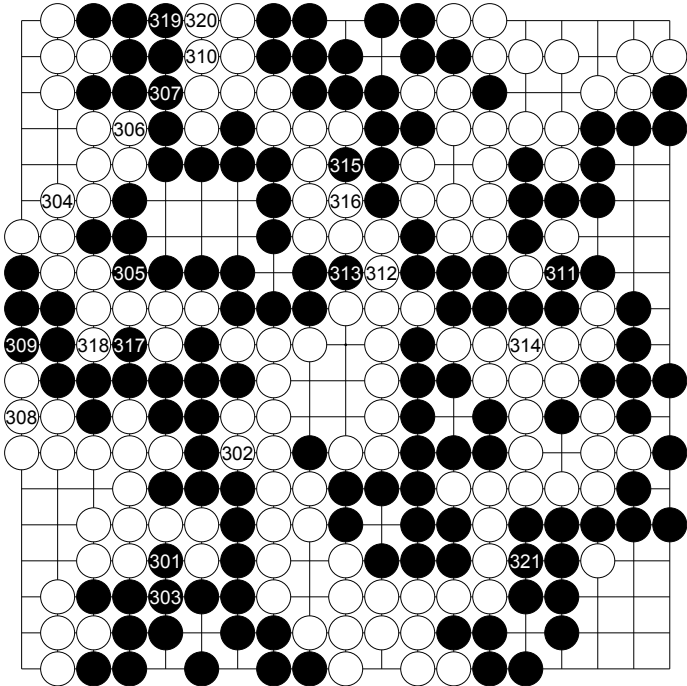




224 below 221, 227 in 221, 230 below 221, 235 in 221,  
238 below 221, 241 in 221, 244 below 221, 247 in 221,  
250 below 221



256 below 253, 259 in 253, 266 below 253, 269 in 253,  
272 below 253, 275 in 253, 278 below 253, 281 in 253,  
294 in 279, 295 in 253, 298 below 253



## ■ KNOCK-OUT FINALS

To the surprise of many, including your editor, who also didn't read the small print of new European Championships rules, the European title will be contested in a knock-out phase between the top eight European players in the rankings after seven rounds.

Geert Groenen explained us how the system worked. First a list of the best sixteen European in the rankings after seven rounds is compiled. For the next step the MacMahon score is decisive. Players with the same score play a qualifying game on Wednesday, pairing number 1 with 16, etc..

This year only one relegation match is necessary, between numbers 8, Cornel and 9, Dmitry Surin.

Apparently rules-expert Robert Jasiek conducted a look-back into the results after seven rounds in the last few years. Often several play-offs would be needed on the free day to decide the final eight.

The eight European top-players are ranked as in the main. With number one meeting number eight, two plays seven, etc. Losers of the knock-out drop back into the main tournament, where the Open European Title is contested. An exception is when players already met in an earlier round of the main, like in our case Ilya and Alexander.

### ■ The quarter-final pairing are:

Catalin Taranu 5P vs winner of the relegation game Cornel Burzo 6d vs Dmitry Surin 5d  
 Ondrej Silt 6d vs Artem Kachanovskyi 7d  
 Ilya Shiksin 7d vs Thomas Debarre 6d  
 Dusin Mitic 6d vs Alexander Dinerchtein 3P

Geert noticed that young players are doing well, as only Alexander and Catalin are over 30, the others are quite a bit younger. About his own performance, lowest on SOS with his 5-2 as a 5d, he remarked: *"Quite likely, that I'll be paired up next round and meet one of the strong Koreans!"*

Fate decided differently. On a bicycle outing around some lakes, Laima – Geert's girlfriend had an unfortunate accident. Hence, he withdrew from the 8<sup>th</sup> round. We wish her a healthy fast recovery (Last news: Luckily, she already left hospital and is back at her hotel here).

After the quarter-finals, we met Ilya and asked him for his experience.

- *Did you know, that knock-out finals were up?*

“Not really. I found out here. But it happened before”.

- *Yes, I remember semi-final knock-outs, both in EGC-1987 in Grenoble and also Hamburg 1988.*

*How was your game?*

“I had a good game. I think I was leading from the beginning”

- *So you had black?*

“No, I was white!”

- *Strange thing to say with white: leading from the start ...*

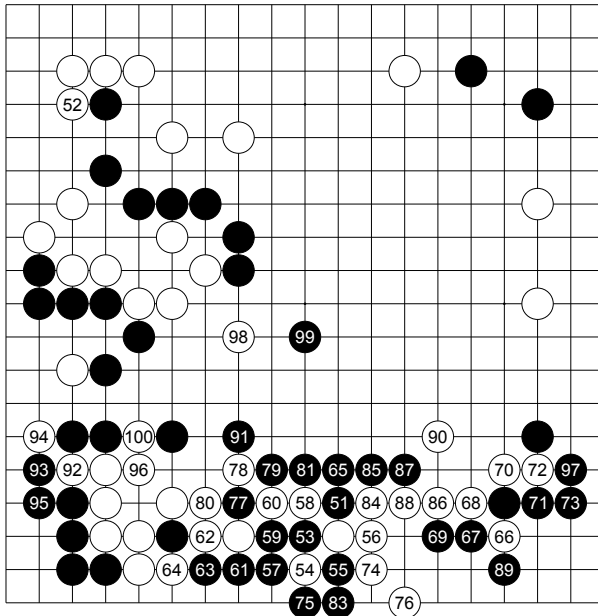
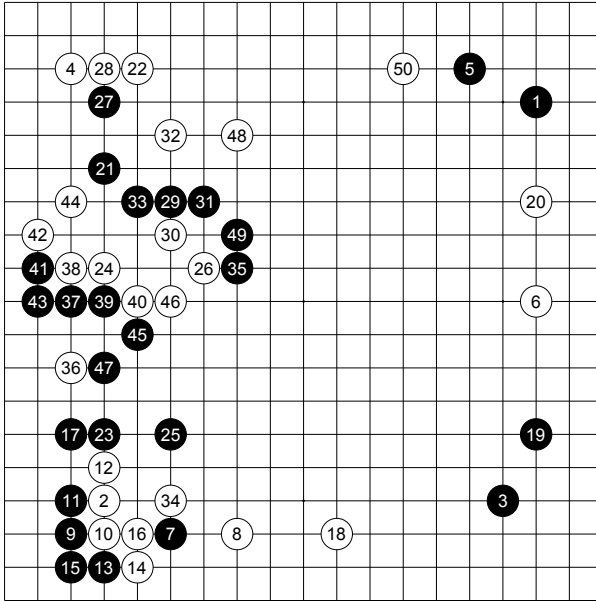
“Why? White gets komi!”

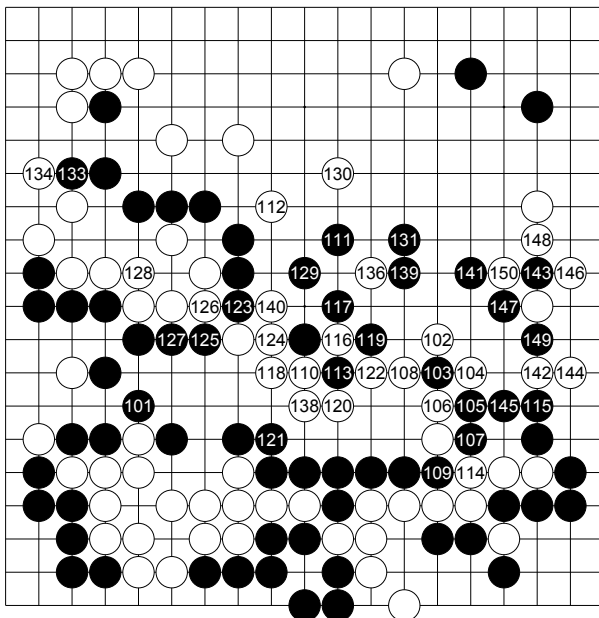
He couldn't tell us anything about the other games, except the results: all favourites won. Catalin beat Cornel, Artem defeated Ondrej and Alex won with Dusan. All on white. The 7-dans are in each others cosy company for the semi-finals on last Friday.

In the semi-finals both Catalin and Ilya got black and won. Catalin defeated Alexandr and Ilya won with Artem. The finalists won the European title before, but both on SOS or even SODOS. We are sure that taking the title of European Champion in a knock-out final is much more rewarding!

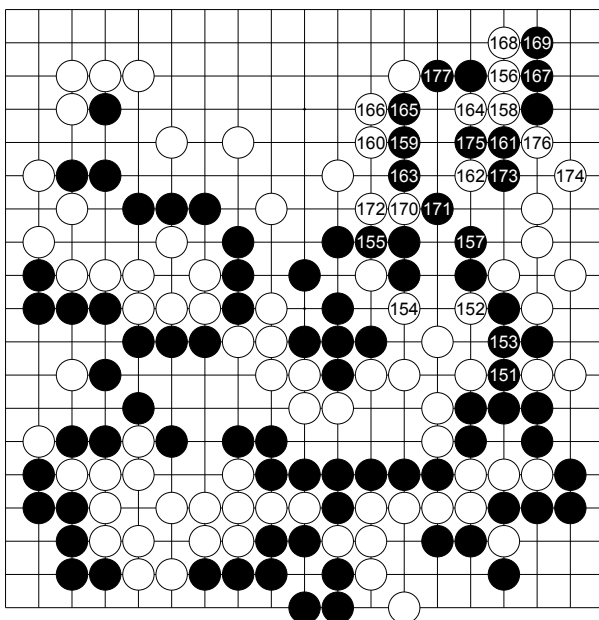


- Black: TARANU Catalin 5P win by resign
- White: DINERSHTEYN Alexandr 3P
- Date: 2011-08-05
- EGC Main Tournament - Komi 7.5
- Round 9 of 10

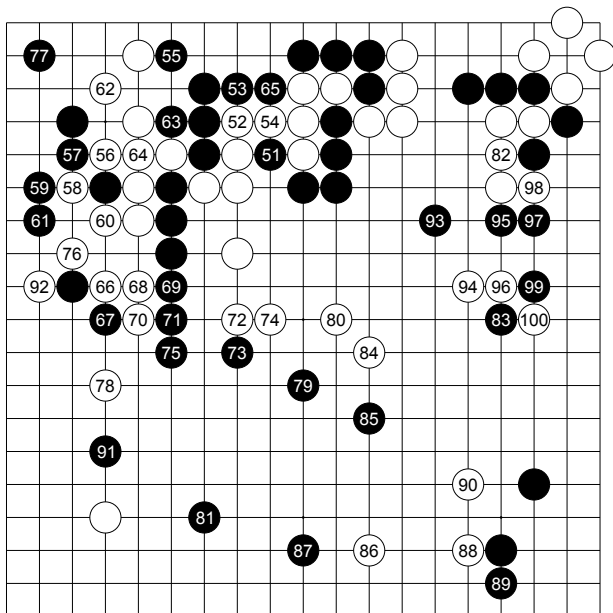
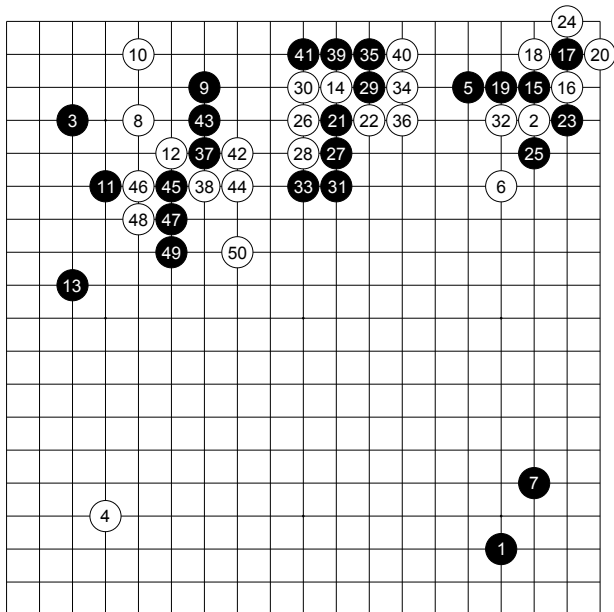


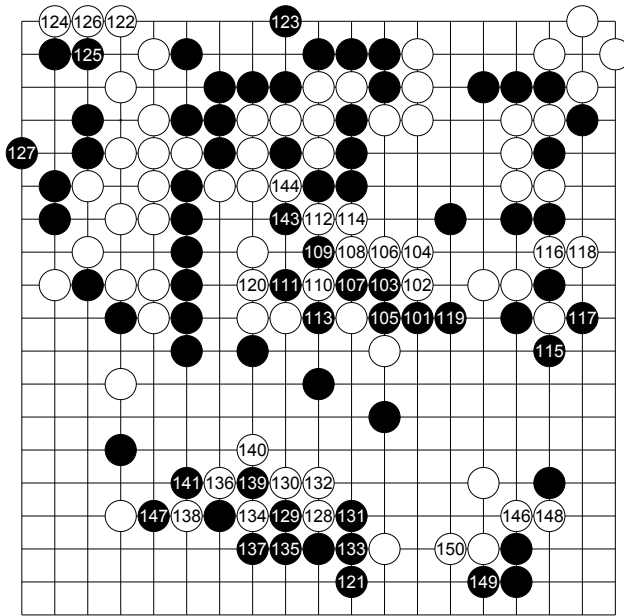


132 in 116, 135 in 113, 137 in 116

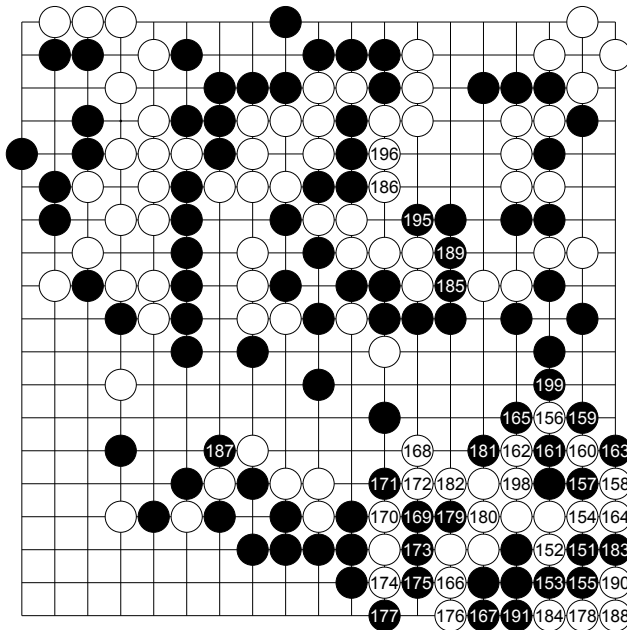


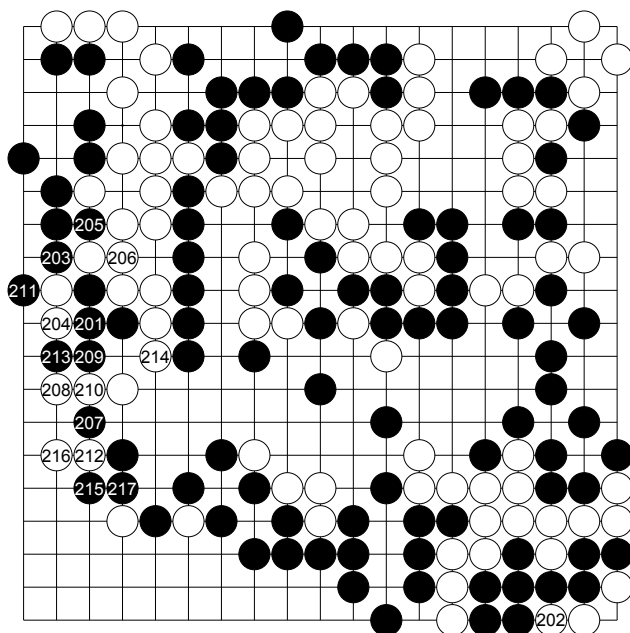
- Black: Ilya Shikshin 7D win by resign
- White: Artem Kachanovskyi 7D
- Date: 2011-08-05
- EGC Main Tournament - Komi 7.5
- Round 9 of 10





142 in 134, 145 in 139





## ■ MAIN TOURNAMENT, NUMBERS OF VICTORY

Meanwhile, in the top of the main tournament nothing much spectacular happened. Kim continued to win, like most ranking favourites. A small exception was the win of Rémi Campagnie 5d over Antti Tormanen 6d. Benjamin Teuber 6d was satisfied with his win against Nicola Mitic 5d.

Further down the rankings, Nicole Tagnon 9k lost to someone nominally 5 stones stronger, but Niels Robertin-Aubertin 10k kept on winning. Now he defeated a 4k!

On Friday Kim Young-sam won one more. No-one can keep him from winning the Open European Championship. Probably he'll take it with a clean 10-0 record, and several wins ahead of the next one, which hasn't happened since the EGC in St; Petersburg, where Hong Seul-ki won very clearly. Jeon Sang Youn is likely to take second place, as he is the only one in the top-group with 7-2 score. Ondrej leads the group with 6-3 on SOS. Next are Thomas, Artem and Dusan with equal SOS. Cornel and Alexander are 2 SOS points behind the trio. Christian, Dmitry and Pal won six games as well.

Only among kyu-players there are still a lot, who won seven or more, starting with Hermann Woehrel 1k (D) and many French participants. Emmanuelle Conan 12k would have liked to be among them, but she needed to withdraw from 9th round with her 6-2 score. Stanislav Bohm 6k (CZ) missed 1st round. He still won seven games. Likewise Vincent Rigitano 13k, but he even won all his eight games so far! Bravo and for sure prizes on Saturday.

Also those with a 8-1 score will make the podium: Matthias-Mark Zymia 3k (D), Timothée Huème, Emmanuel Pinglier and Fabien Masson (all 5k), Ivan Suarez 8k (all F) and Lydia Buntrock 20k (D).

## ■ RENGO

The Rengo tournament ended Tuesday evening with the semi-finals and the final. At the start, 46 teams of 3 had played 3 rounds in eight groups. Group winners moved to the quarter-final knock-outs. Only Ailin team qualified with two wins and best SOS, all other won three.

A: Ailin 5d+ - Hsiao Ailin 8d, Mikko Siukola 4d, Antti Holappa 4d

B: Kim 5d+ - Kim Youngsam 7d, Mihai Serban 5d, Vanessa Wong 4d

C: Zhang 5d+ - Yanqi Zhang 6d, Yue Li 5d, Xu Zhou 5d (all Chinese)

D: Savo 3d – Savo 4d, Pempu 3d, Laura Avram 3d

E: Lisy 5d – Pvol lisy 5d, Jan Simara 5d, Vladimir Danek 5d (all Czech)

F: Mezhov 5d – Oleg Mezhov 5d, Dmtry Surin 5d, Timur Sankin 5d (all Russian)

G: Shiksin 4d+ - Ilya Shiksin 7d, Zhang 5d, Pan 1d

H: Obenaus 4d+ - Johannes Obenaus 5d, David Seibt 4d, Michael Budahn 4d (all German)

In the quarter-finals the pairings were A-H, B-G, etc.

In the semi-finals Ailin team lost to Kim's and Mezhov's beat Lisy's.

In the finals, Kim's team took the title, while Lisy's won bronze.

## ■ TEAM TOURNAMENT

Sixteen teams played three qualification rounds. Despite their name, The Losers (Suzanne Vernimmen 1k, Fleuss 5k, Finkenberg 5k and Jordan 10k) did well with four won games. Still, they had chosen their name correctly, as they ended up leading the lower half of the table at ninth place.

Skillfully skilled (Jan Simara 5d, Pavol Lisy 5d, Rémi Compagnie 5d and Ondrej Kruml 4d) ranked third in strength, but lost surprisingly in the first round to All Stars (Michaeli Tal 2d and three 2k's) and in the second to Kim c.s. A win in last round came to late. Swiss team took a firm grip on the red lantern. They had as much holes in their defence as in a good piece of Emmental cheese. They lost all their games.

Part of the fun of the team tourney is choosing the names. No idea, what Pichones mean in Spanish. Ice Tea Team is evident as The stupid ice cream. Flying hedgehogs are very rare in nature, but not in Go. The Sandbaggers and I'm so sorry team says it all. Les gentils rats laveurs, are they really gentle washing rats?

The best eight moved up to the quarter-finals, where the differences in strengths came out clearly. Of the losing teams only Mickey's (Dréan Goenaizia 4d, Le Calve 4d, Montaron 3d en Retiere 1d) won a game against San Guo Sha (Yanqi Zhang 6d, Xu Zhou 5d, Yue Li, 5d and Koller 2k).

Lille's power (Danel 3d, Friscourt 2d, Rey 2d and Ginisty 4k) lost all games to Kim bab myeong ga. Les gentils rats laveurs (Blanchard 3d, Ambroise 2k, Pinglier 5k and Fichaux 6k) lost to Equipe Staff. Narumi team (Oikawa 3d, Doganey 3d, Kikuchi 2d and Nicolas 2k) to Motokis Mercenaries.

San Guo Sha ousted favourites Kim's team ( Kim Youngsam 7d, Jeon Sang-young 7d, Javier Aleksy Savolainen 5d and Vanessa Wong 4d) in one semi-final.

Motokis Mercenaries are the young warriors Dusan Mitic 6d, Ali Jabarin 6d, Fredrik Blomback 6d and Nicola Mitic 5d. Ironically Motoki is also part of the Staff, but not of their team: Benjamin Papazoglu 5d, Toru Imamura 3d, Vincent Mugnier 1d and Weejhesam 1d). The young warriors won a place in the final, which they lost to the girl power of San Guo Sha!

## ■ 9X9 CHAMPIONSHIP

On Thursday 48 people filled eight groups of six to qualify for the knock-outs on Friday.

Christina Amhof 1d won all her five games in A group, Dmitry Surin 5d only lost to her. In B group Robert Jasiek 5d defeated Vivien Desveaux 3d. Both qualified with a 4-1 score. In C group Joris Dugueroux 14k won against Jonas Wetticke 3d. Both won four games. Group D was a very close race. Ambroise Recapt-Conor 2k qualified with four wins. Three ended with a 3-2 result. SOS and the win over Dani Damaz 6k brought Amir Fragman 4d further.

Alexandru Nae 2k and Amandine Lacues 6k ended on top of E group with four points each. Stéphane Melcer 4k won all games in F group and Antonio Egea 3d had won with Alessandro Pace.

Thibault Gautier 2d won all five in G group, where Andreas Goetzfeld 3d lost only to him. Veteran Viktor Bogdanov 3d won group H, while Benjamin Gigot 2d also won four games.

## ■ RAPID TOURNAMENT

Tournament Director Emeric Salmon runs the rapid tournament separately from other events on his own lap-top. So results are not on-line. On Thursday he presented the leaders in the highest MacMahon group. It seems Antti Tormanen is set to win. He won all seven rounds. Frederic Blomback only lost Antti, but stopped to participate after 4 rounds. Cornel Burzo and Jeon Sang Young both won 5 from 7 games and are also likely to land on the podium on Saturday during the prize giving ceremonies.

## ■ EGC-2012: Bon, c'est Bonn #2

On Thursday, we asked Matthias Terwey how early inscriptions were progressing.

“On Tuesday, I was number 69 or so on your list, did you get past one hundred?”

With a big smile: “Yes, Ferdinand Marz was number 100!”

Ferdinand is the (very) young son of DGB President Micha and EGC-2012 President Manja Marz.

We haven't noticed him playing go yet, but for sure next year he'll be able to play!

## ■ EGC-2013: Tricity – Gdansk, Gdynia, Sopot

57th EGC, 27.07 – 11.08.2013, Poland

History, health and recreation

The thousand-year-old city of Gdansk is considered to be most monument-packed city of “Baltic Europe”. Gdansk is Hanseatic, a mediaval trade league of towns .

Sopot has a great geographical location – lying between the beautiful woods of the Tri-city Landscape Park, and the numerous sand beaches of the Bay of Gdansk. Sopot is known for it sanitaria and many artists.

Gdynia is a young, but quickly expanding port situated right by the seashore. The city was founded as a Polish harbour in 1926. It is the only city in Poland and one of the few in Europe to pride itself on such a long and accessible seashore.

About the Congress

This Congress will differ much from the one we organised in Tuchola 2004, but we hope you will like it just as much. Instead of a small town hidden in an ancient forest, this time we invite you to major cities, bustling with activity, with both tourist attractions and usual big city selling points like shopping and night life. Of course, Go is the major attraction of each Congress – but we promise you that your non-playing family members are going to enjoy every minute here, just like you will!



Take a look at our web-site: [www.egc2013.go.art.pl](http://www.egc2013.go.art.pl)

The lines above are quotes from a leaflet distributed at small scale at our Congress.

I support the enthusiasm of the Polish organisers. Over a year ago, I saw first photos of the premises, playing rooms and dormitories. The top-players room is where everybody would long to play. Windows all around the round shaped admiral's room, overseeing the sea at a wide 270° angle.

Agreements were signed with the mayor of Gdynia, the Dean of Maritime Faculty, which hosts us and many other paper work is done well in advance. A year before our Congress, Poland hosts with Ukraine the European Championship in soccer. Hence, the youth hostel will be freshly renovated and motorway connections finished. Anyway, Tri-City is easy to reach, by air, sea, or overland by car or bicycle.

Like the German organisers, their secret hope is to be first Congress with more than one thousand participants. While many long for sure to take part next year, maybe not all can afford this dream.

Price-wise, Poland might be more accessible for students and others with low incomes.

## ■ EGC-2014: SIBIU, ROMANIA

58th EGC will be hosted in Romania for the second time. They won the vote with their bid at the Annual General Meeting of the EGC last year in Tampere. While Mamaia was hot and crowded,

Sibiu might offer more room and fresh air, as it's at the foothills of a mountain range. The Congress in Romania should be easy to reach, as Sibiu has its own international airport.

## ■ ANECDOTES FROM PAST CONGRESSES

### ■ 1 - THE PREZ

At the European Congress of 2007 in Villach, Austria, a small delegation from a Central-Asian republic took part. Their champ (a black belt), their Prez (a 10k) and a non-playing captain.

We were happy to interview them for the bulletin. The Prez left me his business-card.

Later we met the Prez again. In his game in second week probably. His opponent looked like a homeless bum: Torn coat, dragging a shopping trolley behind him with all his rubbish... But the old bum was heir to the family capital of the Wittgensteins - the famous philosopher from Austria. The Prez didn't know that the old bum came up and down by private cab every day.

Anyway, with only less than hundred stones on the board the old philosophers grandson needed to visit the toilet. His clock ran ... When he came back, the Prez had added another move ... but denied he did.

Herr Schwarzenstein 10k called the arbiter ...

«While it was my move, I went to wash my hands.

When I came back, my opponent had played again ... But he denies»

The referee counted the stones ... Schwarzenstein 10k had black ... 40 stones on the board. Mister Prez had one more ... no prisoners ... He solved it very diplomatically ... the Prez played next round a better dressed opponent.

But the philosopher grandson was right. And the Prez wasn't a real 10k. Even a 20k would not be so stupid to try to cheat like this for his first point in six or seven games.

## ■ 2 – CHAMPIONSHIP OF WEST-EURASIA

Once upon a time, not so long ago ... there was a tournament for the title of a West-EurAsia. According to habits of local Championships in West-EurAsia, if the tournaments best would share number of wins, Sum of Opponents Scores (SOS), and even Sum Of Defeated Opponents Scores (SODOS), the mutual game - if any - would decide who would be declared to be the winner of that weekend tournament ... But not so at the official Championship of West-EurAsia. The mutual game does not matter for the final result, according to the rule book of West-EurAsian Go-Baduk Federation.

Once upon a time two East-Asians won the tournament.  
One lost to the other, who had lost to someone else.  
But that didn't matter.

By chance they had even the same SODOS. So two winners.

Some West-EurAsian Prez decided otherwise.  
So one East-Asian was declared Champ and the other won Silver.

## ■ FUTURE TOURNAMENTS IN EUROPE

10&11 September 2011 – Delft, The Netherlands – info: [www.GoClubDelft.nl](http://www.GoClubDelft.nl) – contact [GoClubDELFT@hotmail.com](mailto:GoClubDELFT@hotmail.com)

It's level 3 European Cup Tournament with 30 points and over 300 Euros prize money.

28th to 31st December 2011 - 38th London Open Go Congress – International Students House, 229 Great Portland Street, LONDON W1W 5PN – enter on-line [www.britgo.tournaments2011/logc](http://www.britgo.tournaments2011/logc)

It's a level 5 European Cup Tournament with 38 points and 300 Pounds for first three places.



竹 | 叶 | 青

中 国  
绿 茶

Z H U Y E Q I N G T E A



IGS-PANDANET  
The KGS Go Server



<http://www.gokgs.com/>

Niji

Your Digital Convergence



WBaduk



INVENTEURS DU MONDE NUMÉRIQUE



UNIVERSITÉ  
PARIS-SUD 11



[www.chinaqiyan.com](http://www.chinaqiyan.com)



囲碁のポータルサイト

日本棋院

The Nihon Ki-in



EUROPEAN GO FEDERATION



Fédération Française de Go

